

年 月 日
yyyy / mm / dd

保護者 様

Dear Parents / Guardians,

_____ 学校 校長 _____
(School name) Principal

校外学習のお知らせ
Field Trip

校外学習を下記のとおり実施いたします。

_____ 月 _____ 日までに参加の有無を担任までお知らせください。

We have planned a field trip as follows. Please let your classroom teacher know if your child will participate or not, by returning the survey slip by _____ / _____.

記

Note

1. 目的

Our purpose and goals:

- ・公共や集団生活のきまりを守り、学年集団への帰属感を高める。

To have a stronger awareness of the sense of belonging to their grade group and to keep the rules of public and group living.

- ・自然に親しみ、環境についての理解を深める。

To enjoy nature, and thus deepen our understanding of the environment.

2. 期 日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 ()

Date _____ / _____ / _____ ()

3. 目的地 マザー牧場

Destination Mother Ranch

4. 日 程 9 : 0 0 学校出発 → 館山自動車道木更津南 IC →

Departure from school Kisarazu Minami I.C. on Tateyama Highway

1 1 : 0 0 ~ 1 4 : 0 0 マザー牧場 → 1 6 : 0 0 学校着

(1 2 : 0 0 昼食 Lunch) Mother Ranch Return to school

5. 持ち物 What to bring:

リュックサック a backpack 弁当 lunch 水筒 a water bottle

おやつ snack (_____ 円まで up to the value of _____ yen) しきもの a picnic mat

ゴミ袋 a plastic bag for trash おしぼり a small wet towel 帽子 a hat

傘 an umbrella ハンカチ、ティッシュペーパー a handkerchief and tissue

6. 費用 (生徒一人あたり) Cost per child:

_____ 円程度。(バス代、入園料、写真代、保険料、資料代等含む)

すべて積立金より拠出いたします。

About _____ yen (including bus fare, admission to the Ranch, pictures, insurance, and booklets) will be deducted from your cumulative fund.

7. 雨天のときの取扱い In case of rain

雨が降っても実施します。We will go anyway.

雨が降ったときは中止(延期)します。We will cancel (postpone) our trip.

通常の授業と両方の準備をしてきてください。Send your child to school prepared both for the field trip and regular classes.

メールで連絡します。You will be notified of our decision through email.

校外学習参加希望調査
Field Trip Participation Survey

(どちらかに○, Please circle one)

校外学習に 参加します
Yes. My child will participate in the field trip.

参加しません (理由)
No. My child will NOT participate in the field trip,
because _____

年	組	番	児童氏名	
Grade	Class	No.	Student Name	
			保護者氏名	印
			Guardian's Name	Seal or (hanko)